

AFSNIT VI

ANSVAR OG RETSBESKYTTELSE

*Artikel 38***Ansvar som følge af ulovlig eller urigtig behandling af oplysninger**

1. Medlemsstaterne er ansvarlige i overensstemmelse med national ret for skader, der påføres en person på grund af retligt eller faktisk ukorrekte oplysninger, som er lagret eller behandlet af Europol. Den skadelidte kan kun kræve erstatning af den medlemsstat, hvor skaden er sket, og skal rette sin anmodning om erstatning til den pågældende medlemsstats retshåndhævende myndigheder i overensstemmelse med national ret. En medlemsstat kan ikke fritages for det ansvar, den i henhold til sin nationale lovgivning har over for en skadelidt person, under henvisning til, at en anden medlemsstat eller Europol har videregivet ukorrekte oplysninger.

2. Hvis de retligt eller faktisk ukorrekte oplysninger skyldes en fejlagtig videregivelse eller en manglende opfyldelse af pligter i henhold til denne konvention fra en eller flere medlemsstats side, eller at Europol har lagret eller behandlet dem ulovligt eller ukorrekt, skal Europol eller den eller disse medlemsstater efter anmodning godtgøre den udbetalte erstatning, medmindre den medlemsstat, på hvis område skaden er sket, har anvendt oplysningerne i modstrid med denne konvention.

3. Uoverensstemmelser mellem denne medlemsstat og Europol eller en anden medlemsstat om det principielle i godtgørelsen eller selve beløbet skal forelægges for Styrelsesrådet, som træffer afgørelse med to tredjedele flertal.

*Artikel 39***Andre former for ansvar**

1. Europols ansvar i kontraktforhold fastlægges efter den nationale lov, der finder anvendelse på den pågældende kontrakt.

2. For så vidt angår ansvar uden for kontraktforhold, er Europol uanset et eventuelt ansvar efter artikel 38 forpligtet til at erstatte skader, som er forvoldt af Europols organer, vicedirektører eller ansatte under udøvelsen af deres hverv i det omfang, skaden kan tilskrives dem. Dette er ikke til hinder for, at der kan fremsættes andre erstatningskrav efter medlemsstatens nationale lovgivning.

3. Skadelidte kan kræve, at Europol undlader at foretage en handling eller omstøder en allerede foretaget handling.

4. Spørgsmålet om hvilken national domstol i de enkelte medlemsstater, der har kompetence til at behandle tvister angående Europols ansvar i medfør af denne artikel, afgøres under henvisning til de relevante bestemmelser i Bruxelles-konventionen af 27. september 1968 om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager, således som den senere er ændret ved tiltrædelseskonventionerne.

*Artikel 40***Bilæggelse af tvister**

1. Tvister mellem medlemsstaterne om fortolkningen eller anvendelsen af denne konvention skal i første omgang behandles af Rådet efter procedurerne i afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union med henblik på bilæggelse.

2. Hvis det ved udløbet af en frist på seks måneder ikke har været muligt at finde en løsning, skal de medlemsstater, der er parter i tvisten, ved aftale fastlægge de nærmere retningslinjer for bilæggelsen af den pågældende tvist.

3. De bestemmelser om retsmidler, der er omhandlet i den ordning, der gælder for midlertidigt ansatte og hjælpeansatte i De Europæiske Fællesskaber, finder tilsvarende anvendelse på Europols personale.

*Artikel 41***Privilegier og immuniteter**

1. Europol medlemmerne af Europols organer samt Europols vicedirektører og personale nyder de privilegier og immuniteter, der er nødvendige for udførelsen af deres opgaver i medfør af en protokol, som indeholder de bestemmelser, der skal anvendes i samtlige medlemsstater.

2. Kongeriget Nederlandene og de øvrige medlemsstater aftaler på samme vilkår for de øvrige medlemsstaters udstationerede forbindelsesofficerer og deres familiemedlemmer de privilegier og immuniteter, der er nødvendige for, at forbindelsesofficererne kan udføre deres opgaver i Europol tilfredsstillende.

3. Rådet vedtager den i stk. 1 omhandlede protokol med enstemmighed efter proceduren i afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, og protokollen godkendes af medlemsstaterne i overensstemmelse med deres respektive forfatningsmæssige bestemmelser.